



NOTICE OF APPROVAL

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

AVIS D'APPROBATION

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

Electronic Computing Scale

TYPE D'APPAREIL

Balance calculatrice électronique

APPLICANT

Bizerba Canada Inc.
 2810 Argentia Road #9
 Mississauga, Ontario, Canada
 L5N 8L2

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Bizerba GMBH & CO. KG
 Wilhelm-Kraut-Strasse 65
 72336 Balingen
 Germany

FABRICANT

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

KH II 100-#
 KH II 200-#
 KH II 400-#
 KH II 800-#

USE

- General Use
- Restricted Use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
E_{max}: load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un « C » (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un « M » (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
E_{max}: portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
KH II 100-# KH II 200-# KH II 800-#	C	III	0 - 6 kg 6 - 15 kg	18 kg	0.002 kg 0.005 kg	---	---	-10°C to/à 40°C
			(0 - 15 lb) (15 - 30 lb)		(0.005 lb) (0.01 lb)			
			15 kg (30 lb)		0.005 kg (0.01 lb)			
			0 - 6 kg 6 - 15 kg		0.002 kg 0.005 kg			
KH II 400-#			(0 - 15 lb) (15 - 30 lb)		(0.005 lb) (0.01 lb)			
			15 kg (30 lb)		0.005 kg (0.01 lb)			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

*** represents 100, 200, 400 and 800 where: / représente 100, 200, 400 et 800 où:

100: Counter scale with base mounted operator and customer displays. / Balance de comptoir avec affichages pour opérateur et client montés sur la base.

200: Counter scale with base mounted operator display and pole-mounted customer display. / Balance de comptoir avec affichage pour opérateur monté sur la base et affichage pour client monté sur colonne.

400: Suspended scale with operator and customer displays. / Balance suspendue avec affichages pour l'opérateur et le client.

800: Counter scale with pole-mounted operator display and keyboard and customer display. / Balance de comptoir avec affichage et clavier pour l'opérateur montés sur colonne et affichage pour le client sur colonne.

can be S, 2S or P where: / # peut être S, 2S ou P où:

S = a 7 in customer display./ un affichage de 7 po destiné au client.

2S = a 12.1 in customer display. / un affichage de 12.1 po destiné au client.

P = prepack scale, self serve scale or quick serve scale without customer display. / balance de préemballage, libre-service ou de service rapide sans affichage destiné au client.

The models can be equipped with a second integrated printer for the printing of non-metrological information. / Les modèles peuvent être équipés d'une deuxième imprimante intégrée servant à l'impression de renseignements non-métrologiques.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

Models / Modèles →	KH II 100-#, KH II 200-#, KH II 400-#, KH II 800-#
General / Générales	
Material / Matériel	Plastic / Plastique
Power Supply / Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 120-240 V AC / V c. a.
Communication Port(s) / Port(s) de communication	X
① Single Range / Étendue simple ② Multi-Interval / Échelons multiples ③ Multiple Range / Étendue multiple	①②
Integrated Printer / Imprimante intégrée	X
Signal received / Signal reçu ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ) ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	①③④

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	KH II 100-#, KH II 200-#, KH II 400-#, KH II 800-#
Tare (Type) ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ⑥
Price Computation / Calcul des prix ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④	① ② ③
Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie	---
Sleep Mode / Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	①
Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations	
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage	12.1" Programmable LCD touch screen / Écran tactile ACL programmable de 12.1 po
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	① ③ 5 digits/chiffres ② 5 digits/chiffres ④ 6 digits/chiffres ⑤ 6 digits/chiffres
Units of measure / Unités de mesure	kg (lb)

SECTION 3 – TABLE 2 – Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 – TABLEAU 2 – Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	KH II ***-S, KH II ***-2S	KH II ***-P
Metrological Annunciators / Voyants métrologiques ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres		①②⑤⑧⑩ Programmed Tare / Tare programmé
Customer's Display / Affichage destiné aux clients		
Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage	7" LCD screen / Écran ACL 7 po	---
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	①③ 5 digits/chiffres ② 5 digits/chiffres ④ 6 digits/chiffres ⑤ 6 digits/chiffres	---
Units of measure / Unités de mesure	kg (lb)	---
Metrological Annunciators / Voyants métrologiques ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	①②⑤⑩ Programmed Tare / Tare programmé	---

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	KH II 100-#, KH II 200-#, KH II 400-#, KH II 800-#
Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
Total Number of Keys / Nombre total de touches	12.1" Programmable LCD touch screen / Écran tactile ACL programmable de 12.1 po
Numeric Keypad / Clavier numérique	X
Zero Key / Touche zéro	X
Tare Key / Touche de tare	X
Selection Key / Touche de sélection ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---
Unit of measure selection key / Touche de sélection d'unité de mesure	---
Range Selection / Sélection de l'étendue	---
① Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex) ② Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples ③ Summing / Sommatation	---
Price Look Up (PLU) / Touche Rappel du prix (TRP)	X
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	KH II 400-#	KH II 100-#, KH II 200-#, KH II 800-#
General / Générales		
Platter Dimensions / Dimensions du plateau	411 mm x 294 mm	390 mm x 250 mm 435 mm x 295 mm ¹
Power Supply / Alimentation électrique	See Table 2 / Voir tableau 2	
Material / Matériau ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	① Plastic / Plastique ② Cast Aluminium / Aluminium coulé ② Zinc Die Cast ² / Zinc coulé sous pression ² ③ Aluminium ④ Stainless Steel / Acier inoxydable	
Level / Niveau	---	X
Adjustable Feet / Pieds réglables	---	X
Stops / Butées	X	
Signal transmitted / Signal transmis ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---	
Installation ① Permanent / Permanente ② Mobile	①	②
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations 1) Optionnal fish platter / Plateau pour poissons optionnel 2) Zinc die cast plates are used on models KH II 800-#. / Des plaques de zinc coulé sous pression sont utilisées pour les modèles KH II 800-#.		
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage	1	
Type	Single-ended (shear) / Appui simple (cisaillement)	
Assembly / Montage ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre	② Platter screwed directly into load cell / Plateau vissé directement à la cellule de pesage	①
Location / Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	
Load Transmission / Transmission de la charge ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①	

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models / Modèles →	KH II 100-#, KH II 200-#, KH II 400-#, KH II 800-#
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	②
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	---
Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger / Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	<p style="text-align: center;">⑥</p> <p>Means of adjustment and configuration parameters are located within the housing of the device. To prevent access to the internal calibration switch, the devices must be sealed as follows:</p> <p>For series KH II (100, 200 and 800): a lead wire security seal is threaded through a drill head screw and a tab located under the platter next to the level indicator. That prevents the metal plate from sliding to the right, exposing the calibration slider switch located under the round plastic cap on the sub platter.</p> <p>The suspended model KH II 400 can be sealed using a seal and wire threaded through a drilled head screw into and a hole on the calibration switch cover plate. Access to this area is done by removing the plastic protective cover on the left side of the device.</p> <p style="text-align: center;">/</p> <p>Les dispositifs de réglage et les paramètres de configuration sont situés à l'intérieur du boîtier de l'appareil. Pour empêcher l'accès à l'interrupteur d'étalonnage interne, les appareils doivent être scellés comme suit :</p> <p>Pour la série KH II (100, 200 et 800): un sceau et fil métallique est passé au travers d'une vis à tête percée et une fente rectangulaire située près de la bulle à niveau sous le plateau. Ceci empêche une plaque métallique de glisser vers la droite, exposant l'interrupteur d'étalonnage situé dans un trou au-dessous du bouchon de plastique rond sur le sous-plateau.</p> <p>Le modèle suspendu KH II 400 peut être scellé à l'aide d'un fil métallique passé au travers une vis à tête percée et un trou dans le couvercle d'étalonnage. L'accès à cette zone doit se faire en retirant le couvercle de protection en plastique sur le côté gauche de l'appareil.</p>

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models / Modèles →	KH II 400-#	KH II 100-#, KH II 200-#, KH II 800-#
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device is to be installed permanently. / L'appareil doit être installé de manière permanente.	---

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

These devices have a prepack mode. When in this mode, the devices are only used for the prepackaging of products and shall not be used for direct sale.

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

Ces appareils ont un mode de pré-emballage. Quand les appareils sont réglés pour ce mode, ils doivent être utilisés pour le pré-emballage des articles seulement et ne doivent pas être utilisés pour la vente directe.

SECTION 7 - Terms and Conditions

NA

PARTIE 7 - Termes et conditions

s.o.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical model KH II 100-# / Modèle KH II 100-# typique



Typical model KH II 200-# / Modèle KH II 200-# typique



Typical model KH II 400-# / Modèle KH II 400-# typique



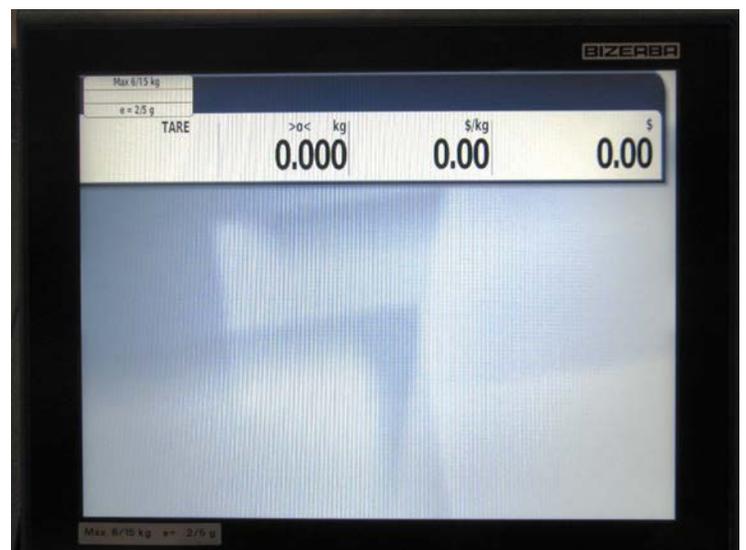
Typical model KH II 800-# / Modèle KH II 800-# typique



Typical fish platter for the KH II 100-#, KH II 200-# and KH II 800-# models. /
Plateau à poissons typique pour modèles KH II 100-#, KH II 200-# et KH II 800-#.



Typical KH II series operator display /
Affichage destiné à l'opérateur typique pour la série KH II



Typical KH II series customer display /
Affichage destiné aux client typique pour la série KH II



Typical sub-platter and sealing location for the KH II 100-#, KH II 200-# and KH II 800-# models. The arrow shows the calibration switch location. / Sous-plateau et emplacement du scellé typiques pour les modèles KH II 100-#, KH II 200-# et KH II 800-#. La flèche démontre l'emplacement de l'interrupteur d'étalonnage.



Typical Sealing Method for the KH II 100-#, KH II 200-# and KH II 800-# models. / Méthode de scellage typique pour les modèles KH II 100-#, KH II 200-# et KH II 800-#.



Typical sealing method for model KH II 400-#. / Méthode de scellage typique pour le modèle KH II 400-#.

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original: Simon Marchand **Issue Date:**
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision

NA

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Simon Marchand **Date d'émission:**
Métrologiste légal junior

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision

s.o.

PARTIE 11 – Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

SECTION 12 - Signature and Date

PARTIE 12 - Signature et date

Original copy signed by:

Copie authentique signée par :

Ronald Peasley
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Ronald Peasley
Ingénieur principal - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on: **2014-03-10**

Avis d'approbation émis le : **2014-03-10**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>